|  |  |
| --- | --- |
| **ال‍مجلس 2019 جنيف، 20-10 يونيو 2019** | logo_A-[Converted] |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: ADM 1** | **الوثيقة C19/9-A** |
|  | **1 أبريل 2019** |
|  | **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| الاستعراض السنوي للإيرادات والنفقات | |
|  | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  تقدم هذه الوثيقة العناصر الرئيسية لتنفيذ ميزانية 2019-2018 عملاً بأحكام الرقم 73 من اتفاقية الاتحاد، الذي ينص على أن يجري المجلس استعراضاً سنوياً للإيرادات والنفقات.  **الإجراء المطلوب**  يُدعى المجلس إلى **الإحاطة علماً** بهذه الوثيقة.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **المراجع**  [*المادة 4 من الاتفاقية (الرقم 73*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-A.pdf)*)؛*  [*القرار 1387 للمجلس*](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0132/en) *(ميزانية الاتحاد لفترة السنتين 2019-2018).* |

# 1 مقدمة

1.1 الغرض من هذه الوثيقة هو تقديم تقرير عن حالة تنفيذ ميزانية الاتحاد للفترة 2019-2018 فيما يتعلق بالإيرادات والنفقات.

# 2 نظرة عامة عن ميزانية 2019-2018 (القرار 1387)

1.2 اعتمد المجلس في دورته لعام 2017، بموجب القرار 1387، ميزانية الاتحاد لفترة السنتين 2019-2018. وتبلغ ميزانية السنتين 324 617 000 فرنك سويسري، وهي موزعة على النحو التالي: 159 877 000 فرنك سويسري لعام 2018 و164 740 000 فرنك سويسري لعام 2019. وتقوم الميزانية على أساس وحدة مساهمة سنوية للدول الأعضاء قيمتها 318 000 فرنك سويسري، أي ما يعادل نمواً اسمياً صفرياً بالمقارنة مع فترات السنتين السابقة. ويجري تنفيذ ميزانية الاتحاد طبقاً للمادة 10 من اللوائح المالية للاتحاد.

2.2 ويعرض الجدول 1 أدناه حالة ميزانية فترة السنتين 2019-2018، ويبين النتائج الفعلية لعام 2018 في 18 فبراير 2019 التي قد تشهد تعديلات طفيفة ريثما تُغلق الحسابات، والنتائج الفعلية لعام 2019 في 18 فبراير 2019 مع توقعات نهاية السنة لعام 2019.

3.2 وتشير توقعات النفقات لفترة السنتين إلى تحقيق مزيد من الوفورات من خلال تنفيذ الميزانية على النحو المبين في مشروع ميزانية 2019-2018، ويعزى ذلك أساساً إلى تنفيذ قرار لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC) بشأن تسوية مقر العمل في جنيف، وتطبيق تدابير الكفاءة. ولذلك ستكون النتيجة الإجمالية المتوقعة إيجابية فيما يتعلق بفترة السنتين 2019‑2018.

الجدول 1 - تنفيذ الميزانية بموجب القرار 1387

*بآلاف الفرنكات السويسرية*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **الإيرادات** |  | **2018** | | | |  | **2019** | | | | |
|  | **ميزانية\*\***  **2018** | **المبالغ الفعلية\***  **2018** | **الفرق**  **2018** | **%**  **2018** |  | **ميزانية\*\***  **2019** | **المبالغ الفعلية**  **2019.02.18** | **توقعات**  **2019** | **الفرق**  **2019** | **%**  **2019** |
|  |  |
|  | **a** | **b** | **c = b - a** | **d = c / a** |  | **e** | **f** | **g** | **h = g - e** | **i = h / e** |
| 1 المساهمات المقرَّرة |  | 124 401 | 125 192 | 791 | %0,6 |  | 124 401 | 125 910 | 125 497 | 1 096 | %0,9 |
| 2 استرداد التكاليف |  | 36 375 | 35 327 | 1 048– | %2,9– |  | 36 375 | 1 761 | 35 400 | 975– | %2,7– |
| 3 إيرادات الفوائد وإيرادات أخرى |  | 400 | 586 | 186 | %46,5 |  | 400 | 0 | 400 | 0 | %0,0 |
| 4 السحب من حساب الاحتياطي |  | 2 245– | 2 245– | 0 | %0,0 |  | 1 095 | 1 095 | 1 095 | 0 | %0,0 |
| 5 الوفورات المحققة من تنفيذ الميزانية |  | 1 143 | 1 143 | 0 | %0,0 |  | 2 621 | 2 621 | 2 621 | 0 | %0,0 |
| **مجموع الإيرادات** |  | **160 074** | **160 003** | **71**– | **%0,0** |  | **164 892** | **131 387** | **165 013** | **121** | **%0,1** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | **2018** | | | |  | **2019** | | | | |
| **النفقات** |  | **ميزانية\*\***  **2018** | **المبالغ الفعلية\***  **2018** | **الفرق**  **2018** | **%**  **2018** |  | **ميزانية\*\***  **2019** | **المبالغ الفعلية**  **2019.02.18** | **توقعات**  **2019** | **الفرق**  **2019** | **%**  **2019** |
|  |  |
|  | **a** | **b** | **c = b - a** | **d = c / a** |  | **e** | **f** | **g** | **h = g - e** | **i = h / e** |
| 1 الأمانة العامة |  | 90 746 | 81 997 | 8 749– | %9,6– |  | 91 086 | 5 316 | 88 900 | 2 186– | %2,4– |
| 2 قطاع الاتصالات الراديوية |  | 27 988 | 25 064 | 2 924– | %10,4– |  | 31 598 | 1 873 | 30 997 | 601– | %1,9– |
| 3 قطاع تقييس الاتصالات |  | 13 505 | 13 300 | 205– | %1,5– |  | 13 631 | 1 035 | 13 345 | 286– | %2,1– |
| 4 قطاع تنمية الاتصالات |  | 27 835 | 26 940 | 895– | %3,2– |  | 28 578 | 1 766 | 28 035 | 543– | %1,9– |
| **مجموع النفقات** |  | **160 074** | **147 301** | **12 773–** | **%8,0**– |  | **164 892** | **9 990** | **161 277** | **3 615–** | **%2,2–** |
| **الفائض/العجز** |  | **0** | **12 702** | **12 702** |  |  | **0** | **121 397** | **3 736** | **3 736** |  |
| \* في 18 فبراير 2019  \*\* تختلف الميزانية المعروضة عن الميزانية الأصلية المعتمدة نتيجة لتحويلات تمت طبقاً للمادة 11 والمادة 13 من اللوائح والقواعد المالية. | | | | | | | | | | | |

# 3 الإيرادات

1.3 تتكون إيرادات الاتحاد من المساهمات المقررة ومبالغ استرداد التكاليف وإيرادات الفوائد/إيرادات أخرى ومجموع المبالغ المسحوبة من حساب الاحتياطي (الفقرة 13 من الوثيقة [C17/10](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0010/en)). وستساهم زيادة الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة للدول الأعضاء في تعويض الانخفاض المتوقع في الإيرادات المتأتية من مساهمات أعضاء القطاعات ومن استرداد التكاليف.

2.3 وتمثل الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة %77 من مجموع الإيرادات المرصودة في ميزانية 2019-2018، التي تشمل المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات والمنتسبين والمؤسسات الأكاديمية. ويبيّن الجدول 2 أدناه توزيع المساهمات المقررة.

الجدول 2 - الإيرادات المتأتية من المساهمات المقررة

|  |
| --- |
| *بآلاف الفرنكات السويسرية* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2018** | | | |  | **2019** | | | | |
| **المساهمات المقررة** | **ميزانية**  **2018** | **المبالغ الفعلية\***  **2018** | **الفرق**  **2018** | **%**  **2018** |  | **ميزانية**  **2019** | **المبالغ الفعلية**  **2019.02.18** | **توقعات**  **2019** | **الفرق**  **2019** | **%**  **2019** |
|  |
| **a** | **b** | **c = b - a** | **d = c / a** |  | **e** | **f** | **g** | **h = g - e** | **i = h / e** |
| 1 الدول الأعضاء | 106 292 | 108 597 | 2 305 | %2,2 |  | 106 292 | 109 551 | 108 597 | 2 305 | %2,2 |
| 2 أعضاء القطاعات | 15 875 | 14 219 | 1 656– | %10,4– |  | 15 875 | 14 036 | 15 000 | 875– | %5,5– |
| 3 المنتسبون | 1 955 | 1 787 | 168– | %8,6– |  | 1 955 | 1 936 | 1 600 | 355– | %18,2– |
| 4 الهيئات الأكاديمية | 279 | 358 | 79 | %28,3 |  | 279 | 376 | 300 | 21 | %7,5 |
| 5 المؤتمرات | 0 | 231 | 231 | - |  |  |  |  |  |  |
| **المجموع** | **124 401** | **125 192** | **791** | **%0,6** |  | **124 401** | **125 899** | **125 497** | **1 096** | **%0,9** |
| \* في 18 فبراير 2019 | | | | | | | | | | |

3.3 وحُددت قيمة وحدة المساهمة السنوية للفترة 2019-2018 بمبلغ 318 000 فرنك سويسري. وبلغ عدد وحدات المساهمة من الدول الأعضاء بحلول 31 يناير 2018 مقدار 344 ½ من الوحدات، ما يمثل زيادة بمقدار 10 ¼ وحدات في عدد الوحدات المدرجة في الميزانية البالغ 334 ¼ (ارتفع عدد وحدات مساهمة الصين بست (6) وحدات، وباكستان بوحدة (1)، وباراغواي بربع (¼) وحدة، والكويت بوحدتين (2)، وقطر بوحدة (1)، عن الالتزامات السابقة لهذه البلدان).

4.3 وحُددت قيمة وحدة المساهمة السنوية لفترة السنتين 2019-2018 بمبلغ 63 600 فرنك سويسري فيما يتعلق بأعضاء القطاعات وبمبلغ 10 600 فرنك سويسري فيما يتعلق بالمنتسبين.

5.3 ومنذ 2011، أدى تنفيذ القرار 169 (المراجَع في بوسان، 2014) إلى توليد مصادر جديدة للإيرادات من الهيئات الأكاديمية والجامعات ومؤسسات البحوث المرتبطة بها. وفي 31 ديسمبر 2018، بلغ مجموع الهيئات الأكاديمية النشطة 145 هيئة.

6.3 وانحفضت الإيرادات المتأتية من مبيعات المنشورات في عام 2018، ويعزى ذلك بشكل مباشر إلى إصدار منشورات الخدمة البحرية للاتحاد الأكثر مبيعاً في موعد تقويمي واحد. وسيمكّن الإصدار المؤكَّد لطبعات جديدة خلال الربع الثاني والربع الرابع من 2019 من زيادة إيرادات مبيعات الاتحاد لعام 2019، وسيتماشى ذلك مع الميزانية.

7.3 وكانت الإيرادات المتأتية من معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات أعلى من المبلغ المرصود لها في الميزانية لأن مبلغ المتأخرات المستحقة لعام 2018 كان أدنى بكثير مقارنةً بالعام السابق. وفيما يتعلق بعام 2019، يُتوقع أن يتوافق المبلغ الفعلي مع المبلغ المرصود في الميزانية.

8.3 وتمثل الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف %22 من مجموع الإيرادات المرصودة في ميزانية 2019-2018. ويرد توزيع هذه الإيرادات في الجدول 3.

الجدول 3 - الإيرادات المتأتية من استرداد التكاليف

|  |
| --- |
| *بآلاف الفرنكات السويسرية* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2018** | | | |  | **2019** | | | | |
| **استرداد التكاليف** | **ميزانية**  **2018** | **المبالغ الفعلية\***  **2018** | **الفرق**  **2018** | **%**  **2018** |  | **ميزانية**  **2019** | **المبالغ الفعلية**  **2019.02.18** | **توقعات**  **2019** | **الفرق**  **2019** | **%**  **2019** |
|  |
| **a** | **b** | **c = b - a** | **d = c / a** |  | **e** | **f** | **g** | **h = g - e** | **i = h / e** |
| 1 دعم المشاريع | 1 375 | 425 | 950– | %69,1– |  | 1 375 | 0 | 500 | 875– | %63,6– |
| 2 بيع المنشورات | 19 000 | 13 858 | 5 142– | %27,1– |  | 19 000 | 577 | 19 000 | 0 | %0,0 |
| 3 الرقم العالمي للخدمة الدولية المجانية (UIFN) | 500 | 913 | 413 | %82,6 |  | 500 | 9 | 900 | 400 | %80,0 |
| 4 تليكوم | 1 500 | 1 000 | 500– | %33,3– |  | 1 500 | 0 | 1 000 | 500– | %33,3– |
| 5 معالجة بطاقات التبليغ عن الشبكات الساتلية | 14 000 | 19 070 | 5 070 | %36,2 |  | 14 000 | 1 990 | 14 000 | 0 | %0,0 |
| 6 إيرادات أخرى | 0 | 60 | 60 | - |  |  | 0 | 0 | 0 |  |
| **المجموع** | **36 375** | **35 326** | **1 049–** | **%2,9–** |  | **36 375** | **2 576** | **35 400** | **975–** | **%2,7–** |
| \* في 18 فبراير 2019 | | | | | | | | | | |

# 4 النفقات

1.4 فيما يتعلق بالنفقات، يتواصل تطبيق تدابير الكفاءة وبذل الجهود من أجل الامتثال لأحكام القرار 1387. والهدف هو إبقاء النفقات ضمن حدود الميزانية.

# 5 حساب الاحتياطي

1.5 وفقاً للقرار 1387، كان من المقرر إيداع مبلغ 1,15 مليون فرنك سويسري في حساب الاحتياطي خلال الفترة 2019‑2018، نظراً لسحب المبلغ نفسه في فترة السنتين 2017‑2016. إضافةً إلى ذلك، تلتزم الإدارة من خلال تنفيذ الميزانية بتحقيق وفورات بمبلغ 3,415 مليون فرنك سويسري من أجل موازنة ميزانية 2019‑2018، على النحو المبين في القرار 1387.

2.5 وسيحدَّد المبلغ الفعلي الذي ينبغي إيداعه في حساب الاحتياطي أو سحبه منه عند إقفال حسابات 2018 و2019 في نهاية العام.

3.5 ووفقاً لتعليمات المجلس، سحب الأمين العام مبلغ 1,0 مليون فرنك سويسري من حساب الاحتياطي في 1 يناير 2018، وأضيف هذا المبلغ إلى صندوق التأمين الصحي بعد انتهاء مدة الخدمة (ASHI) من أجل الوفاء بالالتزامات طويلة الأجل غير المموَّلة.

4.5 وفي 31 ديسمبر 2017، بلغ رصيد حساب الاحتياطي 27,77 مليون فرنك سويسري. وستظهر نتائج 2018 بعد إغلاق حسابات السنة. وسترد الأرقام النهائية في تقرير الإدارة المالية لسنة 2018.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_